

Sous-commission paritaire de la fabrication et du commerce de sacs en jute ou en matériaux de remplacement

Paritair Subcomité voor het vervaardigen van en de handel in zakken in jute of in vervangingsmaterialen

Convention collective de travail du 12 avril 2002

Collectieve arbeidsovereenkomst van 12 april 2002

Institution d'un fonds de sécurité d'existence et fixation de ses statuts

Oprichting van een fonds voor bestaanszekerheid en vaststelling van zijn statuten

TITRE 1er. – Institution

TITEL 1. – Oprichting

Article 1er. En application de la loi du 7 janvier 1958 concernant les fonds de sécurité d'existence, la Sous-commission paritaire de la fabrication et du commerce de sacs en jute ou en matériaux de remplacement conclut une convention collective de travail instituant un fonds de sécurité d'existence, dont les statuts sont fixés ci-après.

Artikel 1. Het Paritair Subcomité voor het vervaardigen van en de handel in zakken in jute of in vervangingsmaterialen sluit, bij toepassing van de wet van 7 januari 1958 betreffende de fondsen voor bestaanszekerheid, een collectieve arbeidsovereenkomst tot oprichting van een fonds voor bestaanszekerheid, waarvan de statuten hierna worden vastgesteld.

Art. 2. La présence convention collective de travail s'applique aux employeurs et aux ouvriers et ouvrières, dénommés ci-après "ouvriers", des entreprises qui ressortissent à la Sous-commission paritaire de la fabrication et du commerce de sacs en jute ou en matériaux de remplacement.

Art. 2. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en op de werklieden en werksters, hierna werklieden genoemd, van de ondernemingen die onder het Paritair Subcomité voor het vervaardigen van en de handel in zakken in jute of in vervangingsmaterialen ressorteren.

Art. 3. La présente convention collective de travail produit ses effets le 1er janvier 2002 et est conclue pour une durée indéterminée. Elle peut être dénoncée par chacune des parties moyennant un préavis de trois mois, notifié par lettre recommandée à la poste, adressée au président de la Sous-commission paritaire de la fabrication et du commerce de sacs en jute ou en matériaux de remplacement.

Art. 3. Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 1 januari 2002 en is gesloten voor een onbepaalde tijd. Zij kan door elk van de partijen worden opgezegd mits een opzegging van ten minste drie maanden, betekend bij een ter post aangetekende brief, gericht aan de voorzitter van het Paritair Subcomité voor het vervaardigen van en de handel in zakken in jute of in vervangingsmaterialen.

| | | |
|-------------------|---------------------|----------------|
| NEERLEGGING-DEPOT | REGISTR.-ENREGISTR. | NR. |
| 15 -04- 2002 | 14 -05- 2002 | N ^c |

62.495 / 10/120.03

Ce préavis doit mentionner :

- les motifs de la dénonciation;
- les propositions de modification

TITRE II. - Statuts

CHAPITRE 1er. Dénomination, siège et objet

Art. 4. A partir du 1er janvier 2002, il est institué un fonds de sécurité d'existence dénommé : "Fonds de sécurité d'existence de la fabrication et du commerce de sacs en jute ou en matériaux de remplacement."

Art. 5. Le siège social du fonds est établi à 9990 Maldegem, Krommewege, 52.

Il peut être transféré par décision de la Sous-commission paritaire de la fabrication et du commerce de sacs en jute ou en matériaux de remplacement.

Art. 6. Le fonds a pour objet d'assurer le financement, l'octroi et la liquidation d'avantages sociaux complémentaires fixés par convention collective de travail, conclue par la Sous-commission paritaire de la fabrication et du commerce de sacs en jute ou en matériaux de remplacement, rendue obligatoire par arrêté royal, en faveur des ouvriers visés à l'article 7, b.

Deze opzegging dient te vermelden :

- de redenen van de opzegging;
- de voorstellen tot wijziging

TITEL II - Statuten

HOOFDSTUK I. - Benaming, zetel en doel

Art. 4. Met ingang van 1 januari 2002 wordt een fonds voor bestaanszekerheid opgericht genoemd : "Fonds voor bestaanszekerheid voor het vervaardigen van en de handel in zakken in jute of in vervangingsmaterialen."

Art. 5. De maatschappelijke zetel van het fonds is gevestigd te 9990 Maldegem, Krommewege 52.

Hij kan bij beslissing van het Paritair Subcomité voor het vervaardigen van en de handel in zakken in jute of in vervangingsmaterialen verplaatst worden.

Art. 6. Het fonds heeft tot doel de financiering, de toekenning en de vereffening te verzekeren van aanvullende sociale voordelen vastgesteld bij collectieve arbeidsovereenkomst, gesloten in het Paritair Subcomité voor het vervaardigen van en de handel in zakken in jute of in vervangingsmaterialen, algemeen verbindend verklaard bij koninklijk besluit, ten voordele van de bij artikel 7, b bedoelde werklieden.

CHAPITRE II. - Champ d'application

Art. 7. Les présents statuts s'appliquent:

a) aux employeurs des entreprises ressortissant à la Sous-commission paritaire de la fabrication et du commerce de sacs en jute ou en matériaux de remplacement;

b) aux ouvriers occupés par les employeurs visés sous a).

CHAPITRE III. Bénéficiaires et avantages

Art. 8. Les ouvriers visés à l'article 7, b, ont droit à des avantages sociaux complémentaires, donc le montant, les conditions d'octroi et les modalités de liquidation sont fixées par une convention collective de travail, conclue au sein de la Sous-commission paritaire de la fabrication et du commerce de sacs en jute ou en matériaux de remplacement, rendue obligatoire par arrêté royal.

Les modalités d'application relatives à l'exécution des conventions collectives de travail conclues en la matière sont fixées par le comité de gestion visé au chapitre IV.

CHAPITRE IV. - Gestion

Art. 9. Le fonds est géré par un comité de gestion composé paritairement de représentants des employeurs et des travailleurs.

Ce comité se compose de 6 membres, soit 3 délégués des employeurs et 3 délégués des travailleurs.

Les membres du comité de gestion sont désignés par la Sous-commission paritaire de la fabrication et du commerce de sacs en jute ou en matériaux de remplacement parmi les membres effectifs ou sup-

HOOFDSTUK II - Toepassingsgebied

Art. 7. Deze statuten zijn van toepassing op :

a) de werkgevers van de ondernemingen die onder het Paritair Subcomité voor het vervaardigen van en de handel in zakken in jute of in vervangingsmaterialen ressorteren;

b) de werklieden, tewerkgesteld door de sub a) bedoelde werkgevers.

HOOFDSTUK III. Rechthebbenden en voordelen

Art. 8. De bij artikel 7, b, bedoelde werklieden hebben recht op aanvullende sociale voordelen waarvan het bedrag, de toekenningsvoorwaarden en de uitkeringsmodaliteiten worden vastgesteld bij collectieve arbeidsovereenkomst, gesloten in het Paritair Subcomité voor het vervaardigen van en de handel in zakken in jute of in vervangingsmaterialen, algemeen verbindend verklaard bij koninklijk besluit.

De toepassingsmodaliteiten inzake de uitvoering van de gesloten collectieve arbeidsovereenkomsten terzake, worden vastgesteld door de in hoofdstuk IV bedoelde raad van bestuur.

HOOFDSTUK IV. - Bestuur

Art. 9. Het fonds wordt beheerd door een raad van bestuur, paritair samengesteld uit werkgevers- en werknemersvertegenwoordigers.

Deze raad bestaat uit 6 leden, hetzij 3 werkgeversafgevaardigden en 3 werknemersafgevaardigden.

De leden van de raad van bestuur worden aangeduid door het Paritair Subcomité voor het vervaardigen van en de handel in zakken in jute of in vervangingsmaterialen onder de effectieve of plaatsver-

pléants de cette commission.

vangende leden van dit comité.

Leur mandat prend fin lorsqu'ils cessent d'être membres de la sous-commission paritaire. Dans ce cas, ils sont remplacés par un membre de la sous-commission paritaire appartenant au même groupe que le membre dont le mandat a pris fin.

Hun mandaat eindigt wanneer zij ophouden lid te zijn van het paritair subcomité. In dat geval, worden zij vervangen door een lid van het paritair subcomité, behorend tot dezelfde groep als het lid wiens mandaat een einde nam.

Art. 10. Le comité de gestion élit chaque année, en son sein, un président rééligible proposé par le groupe des travailleurs.

Art. 10. De raad van bestuur kiest ieder jaar, in zijn schoot, een herkiesbaar voorzitter voorgesteld door de groep van de werknemers.

Il élit également chaque année deux vice-présidents rééligibles dont le premier appartient au groupe des employeurs et le second au groupe des travailleurs.

Hij kiest tevens elk jaar twee herkiesbare ondervoorzitters waarvan de eerste ondervoorzitter behoort tot de groep van de werkgevers en de tweede ondervoorzitter behoort tot de groep van de werknemers.

Lorsque le président est empêché, l'un des deux vice-présidents exerce ses fonctions.

Wanneer de voorzitter verhinderd is, oefent één van de twee ondervoorzitters zijn functies uit.

Art. 11. Le comité de gestion se réunit sur convocation du président. Le président est tenu de convoquer le comité de gestion chaque fois qu'au moins deux de ses membres en font la demande. Les convocations mentionnent l'ordre du jour.

Art. 11. De raad van bestuur vergadert op bijeenroeping van de voorzitter. De voorzitter is ertoe gehouden, telkens wanneer ten minste twee leden van de raad van bestuur erom verzoeken, de raad bijeen te roepen. De oproepingen vermelden de agenda.

Les procès-verbaux sont établis par le secrétaire désigné par le comité de gestion et ils sont signés par la personne qui a présidé la séance.

De verslagen worden opgemaakt door de secretaris, aangewezen door de raad van bestuur, en ondertekend door degene die de vergadering heeft voorgezeten.

Les décisions sont prises à l'unanimité des voix des membres présents.

De beslissingen worden genomen met eenparigheid van stemmen der aanwezige leden

Le vote est valable lorsque la moitié des membres représentant les employeurs et la moitié des membres représentant les travailleurs sont présents, si au moins un membre de chaque organisation repré-

De stemming is geldig wanneer de helft van de leden die de werkgevers vertegenwoordigen en de helft van de leden die de werknemers vertegenwoordigen aanwezig zijn en indien er aan deelge-

sentée au comité de gestion y participe et à condition que le point mis au vote ait été mentionné clairement dans l'ordre du jour de la convocation pour la réunion.

nomen wordt door ten minste één lid van iedere in de raad van bestuur vertegenwoordigde organisatie en op voorwaarde dat het ter stemming gebracht punt duidelijk vermeld werd op de agenda van de bijeenroeping der vergadering.

Art. 12. Le comité de gestion a pour mission de gérer le fonds et de prendre toutes les dispositions s'avérant nécessaires à son bon fonctionnement. Il est investi des pouvoirs les plus étendus pour la gestion et l'administration du fonds.

Art. 12. De raad van bestuur heeft tot opdracht het fonds te beheren en alle maatregelen te treffen welke nodig blijken voor zijn goede werking. Hij bezit de meest uitgebreide machten voor het beheer en het besturen van het fonds.

Le comité de gestion agit en justice au nom du fonds à la poursuite et à la diligence du président et de l'administrateur délégué à cet effet.

De raad van bestuur treedt in rechte op uit naam van het fonds op vervolging en benaerstiging van de voorzitter en van de beheerder daartoe afgevaardigd.

Le comité de gestion peut transmettre des compétences particulières à un ou plusieurs de ses membres ou même à des tiers.

De raad van bestuur kan bijzondere bevoegdheden aan één of meer van zijn leden of zelfs aan derden overdragen.

Pour tous les autres actes que ceux pour lesquels le comité a été investi de missions spéciales, pour que le fonds soit valablement représenté envers des tiers, la signature conjointe de deux administrateurs, un de chaque groupe, suffit, sans que ces administrateurs doivent attester d'aucune délibération ou procuration.

Voor al de andere akten dan die waarvoor de raad bijzondere opdrachten werden gegeven, volstaat, opdat het fonds geldig vertegenwoordigd wordt tenover derden, de gezamenlijke handtekening van twee beheerders, één van iedere groep, zonder dat deze beheerders van enige beraadslaging of machtiging moeten laten blijken.

Les administrateurs ne sont responsables que de l'exécution de leur mandat et ils n'encourent aucune obligation personnelle de par leur gestion à l'égard des engagements du fonds.

De bestuurders zijn slechts verantwoordelijk voor de uitvoering van hun mandaat en zij gaan geen enkele persoonlijke verplichting aan tengevolge van hun beheer, ten opzichte van de verbintenissen van het fonds.

CHAPITRE V. - Financement

HOOFDSTUK V. - Financiering

Art. 13. Les ressources du fonds sont constituées par des cotisations versées par les employeurs visés à l'article 7, a.

Art. 13. De inkomsten van het fonds bestaan uit bijdragen gestort door de in artikel 7, a, bedoelde werkgevers.

Art. 14. La cotisation des employeurs est fixée par une convention collective de travail conclue au sein de la Sous-commission paritaire de la fabrication et du commerce de sacs en jute ou en matériaux de remplacement, rendue obligatoire par arrêté royal.

Art. 15. Les cotisations sont perçues et recouvrées par le fonds.

Ces cotisations sont dues trimestriellement par les employeurs. Les sommes dues pour chaque trimestre écoulé doivent être versées par l'employeur au compte de chèques postaux du fonds ou à une banque désignée par le comité de gestion dans le délai fixé pour le paiement des cotisations de sécurité sociale.

Les cotisations non versées dans les délais fixés sont majorées de 10 p.c. du montant impayé.

Des intérêts de retard calculés au taux légal sont en outre dus pour les cotisations qui ne sont pas versées dans ces mêmes délais.

Ces intérêts prennent effet après l'expiration du délai précité et ils sont dus jusqu'au jour du paiement des cotisations.

Aucune mise en demeure n'est requise pour la majoration des cotisations prévues ci-dessus ainsi que pour les intérêts de retard.

Les cotisations dues qui ne sont pas liquidées après le délai prévu sont recouvrées par tous les moyens de droit.

Art. 14. De bijdrage van de werkgevers wordt vastgesteld bij collectieve arbeidsovereenkomst gesloten in het Paritair Subcomité voor het vervaardigen van en de handel in zakken in jute of in vervangingsmaterialen, algemeen verbindend verklaard bij koninklijk besluit.

Art. 15. De bijdragen worden geïnd en ingevorderd door het fonds.

Deze bijdragen zijn om het kwartaal door de werkgevers verschuldigd. De voor elk vervallen kwartaal verschuldigde sommen moeten door de werkgever gestort worden op de postrekening van het fonds of op een door de raad van bestuur bepaalde bank, binnen de termijn bepaald voor de betaling van de sociale zekerheidsbijdragen.

De niet binnen de vastgestelde termijnen gestorte bijdragen worden verhoogd met 10 pct. van het onbetaald bedrag.

Op de bijdragen welke binnen dezelfde termijn niet zijn gestort, is bovendien een nalatigheidsintrest verschuldigd, berekend aan de wettelijke rentevoet.

Deze intrest begint te lopen na het verstrijken van de voormelde termijnen en is verschuldigd tot op de dag waarop de bijdragen worden betaald.

Voor de hierboven voorziene verhoging van de bijdragen, alsmede voor de nalatigheidsintrest is geen ingebrekestelling vereist.

De verschuldigde bijdragen, welke na de voorziene termijn niet zijn vereffend, worden met alle rechtsmiddelen gevorderd.

Le comité de gestion peut, compte tenu de circonstances particulières, accorder totalement ou partiellement une dispense de cette majoration ou de ces intérêts de retard.

Art. 16. En application de l'article 7 de la loi du 7 janvier 1958 concernant les fonds de sécurité d'existence, l'Office national de sécurité sociale peut être chargé de la perception et du recouvrement de la cotisation précitée.

Art. 17. Les frais de fonctionnement du fonds sont fixés annuellement par le comité de gestion mentionné à l'article 9.

Ces frais sont couverts par les intérêts des capitaux constitués par le versement des cotisations et éventuellement par le produit d'une retenue opérée sur les cotisations prévues et dont le montant est fixé par le comité de gestion précité.

CHAPITRE VI. - Budgets, comptes

Art. 18. L'exercice prend cours le 1er janvier et se termine le 31 décembre.

Art. 19. Chaque année, au plus tard pendant le mois de novembre, un budget pour l'année suivante est soumis à l'approbation de la Sous-commission paritaire de la fabrication et du commerce de sacs en jute ou en matériaux de remplacement.

Art. 20. Les comptes de l'année écoulée sont arrêtés au 31 décembre.

Le comité de gestion ainsi que le réviseur ou expert-comptable désigné par la Sous-commission paritaire de la fabrication et du commerce de sacs en jute ou en matériaux de remplacement en appli-

De raad van bestuur mag, met inachtneming van bijzondere omstandigheden, van deze verhoging en van deze nalatigheidsintrest geheel of gedeeltelijk kwijtschelding verlenen.

Art. 16. De Rijksdienst voor Sociale Zekerheid kan bij toepassing van artikel 7 van de wet van 7 januari 1958 betreffende de fondsen voor bestaanszekerheid, belast worden met de inning en invordering van de voormelde werkgeversbijdrage.

Art. 17. De werkingskosten van het fonds worden elk jaar vastgesteld door de raad van bestuur genoemd in artikel 9.

Deze kosten worden gedekt door de renten van de kapitalen voortkomend van de storting van de bijdragen en eventueel door een afhouding op de voorziene bijdragen en waarvan het bedrag wordt vastgesteld door de voormelde raad van bestuur.

HOOFDSTUK VI. - Begrotingen, rekeningen

Art. 18. Het dienstjaar neemt een aanvang op 1 januari en sluit op 31 december

Art. 19. Elk jaar wordt, uiterlijk tijdens de maand november, een begroting voor het volgend jaar ter goedkeuring aan het Paritair Subcomité voor het vervaardigen van en de handel in zakken in jute of in vervangingsmaterialen voorgelegd.

Art. 20. Op 31 december worden de rekeningen van het verlopen jaar afgesloten.

De raad van bestuur, alsmede de bij toepassing van artikel 12 van de wet van 7 januari 1958 betreffende de fondsen voor bestaanszekerheid door het Paritair Subcomité voor het vervaardigen van en de handel

cation de l'article 12 de la loi du 7 janvier 1958 concernant les fonds de sécurité d'existence remet- tent chacun annuellement un rapport écrit concer- nant l'exécution de leur mission au cours de l'année écoulée.

Le bilan ainsi que les rapports annuels écrits visés ci-dessus doivent être soumis à l'approbation de la Sous-commission paritaire de la fabrication et du commerce de sacs en jute ou en matériaux de rem- placement pendant le mois d'avril au plus tard.

CHAPITRE VII. - Dissolution, liquidation

Art. 21. En cas de dissolution du fonds, la Sous- commission paritaire de la fabrication et du com- merce de sacs en jute ou en matériaux de rempla- cement décidera de la destination des biens et va- leurs du fonds.

Après acquittement du passif éventuel, le solde ac- tif ne pourra être affecté après la dissolution que conformément à l'objet en vue duquel le fonds dis- sous a été institué .

in zakken in jute of in vervangingsmaterialen aan- gewezen revisor of accountant brengen jaarlijks ie- der een schriftelijk verslag uit over het vervullen van hun opdracht tijdens het verlopen jaar.

De balans, samen met bovenbedoelde schriftelijke jaarlijkse verslagen dienen uiterlijk tijdens de maand april ter goedkeuring aan het Paritair Sub- comité voor het vervaardigen van en de handel in zakken in jute of in vervangingsmaterialen voorge- legd te worden.

HOOFDSTUK VIL - Ontbinding, vereffening

Art. 21. In geval van ontbinding van het fonds, zal het Paritair Subcomité voor het vervaardigen van en de handel in zakken in jute of in vervangingsmate- rialen beslissen over de bestemming van de goede- ren en waarden van het fonds.

Na aanzuivering van het eventueel passief, zal het actief saldo na de ontbinding, slechts mogen aan- gewend worden overeenkomstig het doel met het oog waarop het ontbonden fonds werd opgericht.